

OBJAVLJEN APEL ZA RJEŠENJE PROBLEMA KLIZIŠTA NA GROBLJU BORIĆ



Trentini nel mondo su objavili članak u svom magazinu br. 57 (august 2014) kojim se javnost poziva da pomognu u rješenju problema uništavanja nadgrobnih spomenika na Katoličkom groblju Borić, što je rezultat klizanja padine brda Borić gdje je smješteno groblje.

KANDIDATI ZA SOCIJALNI PROGRAM 2014. GODINE

Trentini nel mondo su primili zahtjev za realizaciju socijalnog programa za 2014. godinu za članove iz Tuzle. Na listi kandidata za dodjelu pomoći su iste osobe kao što je to bilo u 2013. godini, a dodat je zahtjev za pomoć Mott Jakovu. Pravila za dodjelu pomoći su bila ista kao prethodnih godina. Nije poznato kada će biti izvršena uplata korisnicima socijalnog programa, a očekivano je do kraja godine 2014.

[Listu kandidata možete pogledati OVDJE.](#)

Cyber izložba nadgrobnih spomenika iz austro-ugarskog perioda sa Katoličkog groblja Borić u Tuzli

OVDJE MOŽETE PREUZETI TEKST

IZLOŽBA KULTURNOG NASLIJEĐA

IZLOŽBA OŠTEĆEN SPOMENIKA

ULAZ

ULAZ

The advertisement features a background of a cracked stone wall. On the left, there is a logo for 'IZLOŽBA KULTURNOG NASLIJEĐA' (Cultural Heritage Exhibition) with a map of Bosnia and Herzegovina and a tombstone. On the right, there is a logo for 'IZLOŽBA OŠTEĆEN SPOMENIKA' (Damaged Monuments Exhibition) with a photo of a damaged tombstone. The central text is in large, bold, white letters with a black outline. Below the text, there are two photos: one of a well-maintained tombstone and one of a damaged, tilted tombstone. The word 'ULAZ' (Entrance) is written in large, bold, white letters on a black background at the bottom left and right.

U DANU ITALIJANSKE KUHINJE 2014. SVE ODE ZA POLA SATA

Na veliku radost slučajnih prolaznika, navijača, putnika namjernika, ljubitelja italijanske kuhinje, članica udruženja, vlasnika kafića, medija i znatiželjnika, održan je Dan italijanske kuhinje u Tuzli u subotu 17. oktobra 2014. Po peti put okupile su se članice udruženja da pokažu svoje kulinarske vještine i omoguće građanima besplatnu degustaciju slanih i slatkih jela, bijelog i crnog vina i zanimljivih gastronomskih avantura. Manifestacija je održana od 17. sati na prostoru ispred tržnog centra Omega na Slatini, zahvaljujući vlasniku Sydneya koji je jednostavno rekao "koristite sve što vam treba".

Poznata grupa članica Udruženja, uz neke nove i neke odsutne, uložila je znatan napor da pripremi zanimljive gastronomske proizvode i obraduje čula okusa mnogih građana Tuzle. Sve je počelo u 17 sati, a nakon pola sata ništa nije ostalo na stolovima. Veličanstven je bio osjećaj da se nešto lijepo i korisno uradilo u gradu, da se gastronomijom promovise italijanska tradicija i kultura. Mediji su snimali, tražili razgovore, objavili vijesti i na taj način obradovali učesnike u manifestaciji. Kad se bura stišala, utisci su sumirani laganom zakuskom i razgovorom uz kafu u Sydneyu. Prijatelji su nas i ove godine podržali i svojim doprinosima pokazali onu stranu ljudskosti, i da nije sve u novcu. Mensur Alić i njegov Menprom pet godina pomažu udruženju i manifestaciji Dan italijanske kuhinje. Ne mora, ali želi. Nisu nas zaobišli ni Trentini nel mondo, ali nas je zaobišla Općina Tuzla. Do idućeg Dana italijanske kuhinje u 2015. godini gledaćemo sličice sa manifestacije koje i vi možete pogledati.

GALERIJA FOTOGRAFIJA





Prvi put 2010. godine ||| Drugi put 2011. godine



Treći put 2012. godine ||| Četvrti put 2013. godine



**SVA MJESTA ZA DONACIJE I SPONZORSTVA SU POPUNJENA. SAMO NA IZRIČIT ZAHTJEV
POJEDINCA ILI KOMPANIJE MOŽE SE PRIHVATITI DONACIJA ILI SPONZORSTVO.
KONTAKTIRAJTE PREDSDJEDNIKA UDRUŽENJA NA tel: 062 335 930**

Sjećanje na Segat Karla



Karlo Segat je sin Eugena i Lucie, rođen 17.4.1950. godine u Tuzli. Cijeli radni vijek je proveo u TTU Tuzla na poslovima metalske struke. Oženio je Gordanu Miletić iz Tuzle sa kojom ima dva sina: Marija i Dalibora. Karlo Segat je istaknuti sportista koji od rane mladosti nastupa u sportskim klubovima nogometa, kuglanja i odbojke. Sa svojim klubom osvojio je prvenstvo Bosne i Hercegovine u kuglanju, a bio je viceprvak Jugoslavije u odbojci. Karlo je jedan od osnivača udruženja Trentini Tuzla, čiji je predsjednik bio 6 godina. U vrijeme aktivnog rada u udruženju, Karlo je dao izuzetan doprinos razvoju

udruženje Italijana, bio blizak saradnika Rina Zandonai, pomogao da se osposobe i urede prostorije za rad udruženja, pomogao u razvoju kontakata sa udruženjem Trentini nel mondo i jačanju socijalnog programa za italijanske obitelji lošeg materijalnog stanja u Tuzli. Živio je u Miladijama, Tuzla, u zgradi pored izvora Malta, a u zadnje dvije godine u kući u Gornjoj koloni u Miladijama. Zdravlje se narušavalo, ali je Karlo neumorno radio na gradnji novog doma u Gornjoj koloni, a Belinu vodio u šetnju po njima znanim stazama. A onda, neočekivano, preminuo je 27. septembra 2014. Sahranjen je na groblju Borić 29. septembra 2014. godine. Dostojanstvena sahrana, uz veliki broj prijatelja i obitelji, vijenaca i cvijeća, pokazala je da je Karlo bio vrijedan i zaslužan stanovnik Kreke, radnik i penzioner TTU, vrstan sportista, i važan član Italijanske zajednice u Tuzli.



U okviru Tuzla Film Festivala 2014. prikazuju se italijanski filmovi



Tuzla Film Festival počinje 10.9.2014. u BKC Tuzla. U okviru festivala, i uz podršku ambasade Italije, biće prikazano nekoliko italijanskih filmova starijeg datuma – filmski pravac Italijanski neorealizam. Većina filmskih predstava su u Narodnom pozorištu Tuzla, a ulaz je besplatan. Detalje i program festivala možete pogledati [OVDJE](#).

Poziv za seminar u Trentu od 17. do 19.10.2014. godine



Pozivamo zainteresovane članove udruženja da učestvuju na seminaru koji tradicionalno organizuje

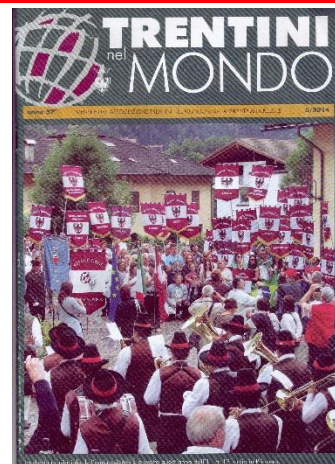
EZA – UNAIE u Trentu, od 17. do 19.10.2014. godine - Hotel Villa Madruzzo. Detalji su [OVDJE](#), a koordinator za organizaciju odlaska na seminar je Željko Mott.

Tuzlaci u Primieru 11.-13. jul 2014.

Migracija Italijana iz Primiera u BiH, posebno Tuzlu, obilježena je velikim okupljanjem Trentinjana iz svih dijelova Europe. Obilježavanje migracije je realizovano nizom manifestacije u Primieru i okolnim mjestima od 11. do 13. jula 2014. godine.

Održan je okrugli sto u mjestu Imer na temu Italijana u BiH, posebno Italijana u Tuzli. Učešće su imali Tuzlaci Nicole Pendić i Irina Dobnik, a ostali prezentatori su bili Paolo Perotto, Vesna Dobnik, Piero Cordignano, Fabio Bertolissi i Chiara Gobber.

Memorijal na sjećanje Rine Zandonai realizovan je muzičkim performansom grupe od četiri muzičara, voditelja i osam pjevačica. Memorijal je održan u sali pozorišta u Primieru. Obilježavanje se odnosilo i na organizaciju sajma i nastupa afričke plesne grupe u mjestu Sagron na 1062 m n.v. Centralni dio svečanosti je bio 13. jula kad je organizovan defile trentinskih klubova, misa u crkvi u Primieru i zajedničku ručak u sportskoj dvorani. Izvan zvaničnog programa, grupa iz Tuzle je posjetila Trento do kojeg se putovalo planinskim putevima i vrletima. [\[VIŠE\]](#)



Nada Dobnik restaurirala tekst na spomeniku na Slanoj banji



Mostarka Ines Stanić.

Članica udruženje, slikarka Nada Dobnik je tokom juna 2014. godine radila na restauraciji teksta koji je ispisan na Spomeniku neznanom djetetu.

Spomenik je postavljen 19.7.2006. na šetalištu Slana Banja, kao poklon Tuzli od države Holandije. Uklesani tekst na spomeniku je prevod stihova holandskog pjesnika Herman Van Veen, koji je uradila



Obzirom da je tekst uklesan u granitnu stijenu, dobavljenu iz Hercegovine, vremenom su slova gubila vidljivost i potpuno se

utopila u spomenik. Nada Dobnik je u prisustvu Ines Stanić obnovila tekst bijelom bojom i na taj način restaurirala spomenik kako je izgledao u izvornoj formi.

Na ovaj način se čuva kulturna baština grada Tuzle, a i pokazuje zahvalnost Holanđanima za poklon koji krasi šetalište Slana banja u Tuzli.

Održana godišnja i izborna skupština udruženja Rino Zandonai



U prostorima Galerije Mandžić dana 24.6.2014 održana je redovna godišnja skupština udruženja, i izborna skupština.

Na godišnjoj skupštini je jednoglasno usvojen izvještaj o radu udruženja i finansijski izvještaj za 2013. godinu, kao i plan rada za 2014. i 2015. godinu.

S obzirom da je istekao izborni period od 4 godine za sva upravna tijela udruženja, na izornoj skupštini

su donesene odluke o izboru novih upravnih tijela.

Zamijenjena su dva člana Skupštine, upravni odbor je ostao u istom sastavu, nadzorni odbor je promijenio jednog člana, predsjedavajući i sekretar udruženja su ostali nepromijenjeni. Spisak članova upravnih tijela možete pogledati [OVDJE](#).



IZBORNA I GODIŠNJA SKUPŠTINA UDRUŽENJA 24.6.2014. U 17.00

Obavještavam članstvo udruženja da će se izborna i redovna godišnja Skupština udruženja održati u utorak 24.6.2014. u Galeriji Mandžić na Slatini od 17.00.

Pozivamo članstvo da učestvuje u radu skupštine, a agendu možete pogledati [OVDJE](#). Izvještaj o radu udruženja za 2013. godinu (narativni i finansijski) možete pogledati [OVDJE](#).

Posjeta Dal Primiero 10-14.7.2014.

Tokom sastanka europskih klubova Trentina u Tuzli tokom maja 2014. godine najavljena je proslava obilježavanja emigracije iz Dal Primiero prema Tuzli i drugim mjestima u BiH.

Proslava se održava u nekoliko mjesta u Dal Primiero, a Franjo Rover je pripremio [prijedlog](#) agende boravka i putovanja u Italiju. [Program](#) je usklađen sa programom obilježavanja emigracije, a prijedlog putovanja je nastojanje da se iskoristi put do Italije i običu mjesta od interesa. Sve troškove putovanja i boravka u Italiji snose putnici iz BiH. Planiran je zajedničko odlazak Italijana iz Tuzle, Štivora i Banja Luke. Zainteresovani za posjetu Italiji treba da se jave u udruženje najdalje do 16.6.2014.



Dan državnosti Italije 2. juni



Čestitamo članovima udruženja praznik Dan državnosti Italije 2. juni. Ambasada Italije u Sarajevu organizuje svečani prijem 4. juna u Ars Aevi Depot u Sarajevu.

Obilježavanje pete godišnjice od smrti humaniste Rina Zandonai



31. maja 2014. obilježava se sjećanje na Rina Zandonai koji je prije pet godina poginuo vraćajući se iz južno-američke misije. Komemorativna misa će se održati u 18.00 u crkvi u Villa Lagarina.

Svečana večera sa članovima europskih klubova Trentina – Hotel Tuzla 3. maj

Ove godine sastanak europskih klubova Trentina održava se u Tuzli od 1. maja do 3. maja. Sastanku će biti prisutni svi direktori i uprava Trentini nel mondo. U želji za upoznavanjem osoblja Trentini nel mondo i obiteljima Trentina koji žive širom Europe, udruženje poziva članove na zajedničku večeru dana 3. maja (subota) u hotelu Tuzla.

Svi članovi udruženja Rino Zandonai su pozvani na večeru. Udruženje nema predviđena sredstva za troškove večere, ali može pokriti jedan dio troškova. Zato je neophodno da svaki gost učestvuje sa 10 KM za troškove večere u hotelu. Neophodna je najava učešća na večeri zbog rezervacija u hotelu. Koordinator aktivnosti je Zoran Pendić (063 193 789).

Fotografije osnivanja udruženja iz 1993. godine

Prijatelji Udruženja su dostavili zanimljive, do sada ne objavljene, fotografije sa osnivačke Skupštine udruženja 8. maja 1993. godine. Skupština je održana u prepunoj amfiteatar sali hotela Tuzla kojom prilikom je određeno ime udruženja "Udruženje građana italijanskog porijekla i prijatelja Italije" u Tuzli. Za predsjednika udruženja izabran je Branislav Mott Ivan, a izabrana su i ostala tijela udruženja, kao što su izvršni odbor, tajnica udruženja i nadzorni odbor. Tada je pristupnicu potpisalo oko 700 članova (detalje pogledati u Slici udruženja).



Emitovana emisija na FTV o italijanskoj nacionalnoj manjini u BiH

U okviru dokumentarnog programa namijenjenog nacionalnim manjinama u BiH, u nedelju 16.3.2014. emitovana je emisija o italijanskoj nacionalnoj manjini. Materijali za emisiju su snimani tokom 2012. godine, a značajnu podršku u organizaciji i pripremi emisije dala je Dragica Orlando, urednica serijala. U serijal od deset emisija javnosti će biti predstavljeni:

Albanci - 16.02.2014.
Jevreji - 23.02.2014.
Ukrajinci - 03.03.2014.
Poljaci - 09.03.2014.
Italijani - 16.03.2014.

Mađari - 23.03.2014.
Česi - 30.03.2014.
Romi - 06.04.2014.
Makedonci - 13.04.2014. i
Slovinci - 20. 04.2014.



Urednica serijala je Dragica Orlando, redatelj Himzo Mihaljević, snimatelji Hakija Hadžalić i Alija Sakota. Najava emisije <http://www.federalna.ba/bhs/vijest/92004/pricu-otalijanima-u-bih-pogledajte-ove-subote-u-940>

Sastanak europskih klubova Trentina u Tuzli 1-4. maja 2014.



Jednom godišnje Trentini nel mondo organizuje godišnji sastanak svih klubova u Europi koji okupljaju Trentinjane. Sastanci se svaki put održavaju u drugom gradu, a za 2014. odabrana je Tuzla. U dosadašnjoj praksi se bilo da na sastanak dođe 50 do 80 Trentinjana iz Njemačke, Švicarske, Velike Britanije, Belgije, Francuske, Holandije, Rumunije, Italije i Bosne i Hercegovine. Program posjete možete pogledati [OVDJE](#).

Sastanak u Tuzli će biti lijepa prilika za druženje. Očekivano je da se organizuje zajednički sastanak sa članovima udruženja iz Tuzle, sa ostalim učesnicima sastanka, uključujući članove udruženja Italijana iz Štivora, Sarajeva i Banja Luke. Obzirom da će biti potrebe za volonterskim aktivnostima pomoći oko organizacije sastanka, pozivam zainteresovane da kontaktiraju Željku Motta.

Održan sastanak sa Ambasadorom Republike Italije u Bosni i Hercegovini, Nj. E. Ruggero Corriasa 10.3.2014.



Abmasador Italije u BiH Ruggero Corriasa, sa drugim sekretarom Ambasade Ilaria Ragnoni, dana 10.3.2014. su došli u zvaničnu posjetu Tuzli. Tokom posjete su imali sastanke sa Vladom Tuzlanskog kantona, općinom Tuzla, i predstavnicima italijanskog centra *Dialogo* i udruženja *Rino Zandonai*. Sastanak sa Dialogo i Rino zandonai održan je u prostoru Dialogo škole italijanskog jezika. Ambasador je iskazao interes za radom udruženja, tako da je ukratko bio upoznat sa aktivnostima i dosadašnjim rezultatima rada. Na poklon

je dobio knjigu *Stoljeće Italijana* u Tuzli, i fotoalbum sa slikama aktivnosti udruženja. Izuzetno je pohvalno što je ambasador Ruggero Corriasa došao u Tuzlu i sastao se sa članovima udruženja svega par mjeseci nakon postavljenja na poziciju ambasadora Italije u BiH. Njegov prethodnik tokom svog mandata nije ni jednom posjetio udruženje niti je ičim pokazao interes za aktivnosti udruženja. Sastanku sa ambasadorom su prisustvovali Tihomir Knežiček, Marija Miladinović, Željko Mott, Dražen Kovačević i Tibor Kovačević. Ostali prisutni su bili Jasminka Ovčina – menadžerica CISP Tuzla i Silvia Trogu koja vodi školu italijanskog jezika u Tuzli (informacije na 062 344 334).